Ն° 9108 — 20 ՅՈՒԼԻՍ 1915 (Ալաֆ. 2 ՕԳՈՍՏ.) — ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ — 20 ԹԻՄՈՒԶ 1331 — 31ԻՆՃԻ ՏԵՍՆԷ

ՍԱՀԻՄԸ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ՎԷԹԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխը բէէսիսի 1877
Պապը Ալի, Սասարէք գաբուսը գաբբրսընցա, Նո. 49
Կազէթայա այիս մէվասս ճազգընցա սահիպի իմթիյազա միւրանաաթ օլընբը։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազրն իսկասընը վէ իտարէխանէնին մէհոնրը մախսուսընը շարիլ օլմալը տր։ Տէրճ օլընմայան էվրազ իստէ օլընմազ։ Իլանաթ շէրայիթի միւրէսիյի իլէ նէտր օլունուր։

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼՇԷՎԻԿՅԱՆ ՀԵՂԱՓՈԽՈՒԹԻՒՆ ՄԻԱՅՆԱԿԱՆ

جريدهٔ شرقيهٔ
ԱՐԵՒԵԼԵՔԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ

ՄԵՆՇԵՎԻԿՅԱՆ ՀԵՂԱՓՈԽՈՒԹԻՒՆ ՄԻԱՅՆԱԿԱՆ

صاحب امتياز آغوب جوملك
مؤسسى ديكران جوملك
(تاريخ تأسيسى ١٢٩٣)
باب عالى صدارت قپوسى قارشوسنده، نومرو ٤٩

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20)

Սրանցով վէ Թաբրու, սեռնէլիյի	130	դրբ.	
» » » 6 այլրդը	70	»	
» » » 3 այլրդը	40	»	
Մեհալիէի էնճէպիյի սեռնէլիյի	32	Ֆր.	
» » 6 այլրդը	17	»	
» » 3 այլրդը	10	»	

20 ԲԱՐԱ

ՍՕՆ ՍԱԱԹ

ԱՎՍԹՐԻԱ ՀԱՐՊ ՐԱԲՈՐԸ

1 ՕԳՈՍՏՈՍ 1915

Շիմալը շարգի սահնեի հաբարընցա. — Վիսթուլ իլէ Պուկ արաբընտա տիւն թէքբար չիտէթլի մուհարպէլէր օլմուշ սրը։ Միւթթիֆիզէրիմիզ տիւշմէնի Տիւպլէնդանընը ճէնու

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ՐԷՍՄԻ

Ցուլիս 18 քարիսիպլի գարաւկեանը ումումիսեն բեպլիղ օլընմբը տր.

1.— Զանգգպալի եկպեկսիցեն.— 17 Թէմուզ կիւնի միւթամ օլան մէվզաի ամէջ մանարէպէէրիյլե կէյմիշ տիր։ Ֆէճրլէ պէրապէր Սրը Պրանը մանթըգաբնտա մէրքէզտէն ալիշմէնէ գարը բաթալթըլան լաղըմար մուվաֆրդ նէթիճէլէր վերտի։ Տիւշմէն սիրէրլէրինտէն պիր զըմբ իլե էօնինտէքի թել էորկիւլէրի թարիրով խալտի։

2.— Տիկէր ճէպկէլէրտէն մանհիմ եկնի մալիւմաթ ալընմամըշ սրը։ (Մ)

* * Ցուլիս 19 քարիսիպլի գարաւկեանը ումումիսեն բեպլիղ օլընմբը տր.

1. Զանգգպալի՝ ճէզգէսկինտէ զիքրէ անյէր պիր թէպտիւլ օրմաս։ 18 Թէմուզտա Սէտտիւլպահր մանթրգաբնտա քէշֆ գօլլարբմբը տիւշմէն սիրէրլէրինէ կիրէրէք պիր խայը թիւֆէնք վէ պոմպա իղթիկամ իթթիւլեր։ Պիր թայարէմիզ էօյլէսէն էվվել Պոզճա տտա իւղերինտէ ուչարագ տիւշմէնին թայարէ զարարիկեանը մուվաֆֆագիյէթլէ տէօրթ պոմպա աթմըշ վէ պիրինին թէմամէն խապէթ իթթիկի էէօրիւմիշ տիր, պու թայարէմիզի իքի տիւշմէն թայարէսի թապիպ իթմիշ վէ մաքինալը թիւֆէնք աթէշի իսթիմալ իթմիշ իսկ տէ, պիր զարար վէրէմմիշ տիր։

2. Տիկէր ճէպկէլէրտէ մանհիմ պիր վապրա օրմամըշ սրը։ (Մ)

ԱԼԷՄԱՆ ՀԱՐՊ ՐԱԲՕՐԸ

ՕԴՈՍՏ. 1

Ղարպ սահնեի հարպրնտա.— Հօկ դուրպինտքի եէնի մէվզաբրմբզա գարշը Ինկիլիզլերին իթրա էյլեմիքլերի հիճիմլէր թէմամլյա մահվ օլմտա։ Ֆրանսըզլարը Սուէյէ գարշը կէճէլէյին իթրա էյլեմիքլերի իլերի հարաքէթլէր տէ բէք պէօյիւք պիր նէթիճէ վերմէտի։ Արկօնտա չիտէթլի թօրթ մահարէպաթը օրմուշ սրը։ Տիւշմէն, կէճէլէյին կէճ վազբ Վոլտրտա գէյանին Բայիշակէրգօրֆտա-քի մէվզաբրմբզա հիճիմ իթթի իսկ տէ բիւսկիբրիթիւտի։ տիւն մուհարէպաթը հէվայիսէ ու ֆաալիյէթ մէյհուտ օլմագտա իսի։ Ինկիլիզլերին Տիւնքէրք գուրպինտքի Սէն Բոլ թայարէ մէյտանընա 30 պոմպա աթտը։ Տուէ գուրպինտքի թայարէ մէյտանընմբզա տիւն տիւշմէն թայարէ ֆիլօսը պիլա նէթիճէ թէարրուզ իթտի, հարպ թայարէյէրիմիզ աթէյէրիյլէ պիր Ֆրանսըզ թայարէսինի եէրէ տիւշիւրտիւ։ Ֆրանսըզլարընն Նանսի գուրպինտքի թայարէ մէվզրինէ պու սապահ 100 պոմպա աթտը, պոմպալարբմբզանտ 18ինին հանկարլարա իսապէթ իթթիւլէրինի միւսահատ իթթիւ։ պու թէարրուզըմբզը տէք իթմէք իչին հավանան տիւշմէն թայարէյէրի մադսէալէրինէ մուվաֆֆագ օլմատարլար, 6 Ալէման թայարէսի Շաթօ Սալէնն իւղէրինտէն 15 Ֆրանսըզ թայարէսինէ հիճիմ իթթիլեր։ Իւչ չարկէք սապահ հարպտան սոնրա տիւշմէն թայարէյէրինտէն պիր չոզը էէրէ ինմէկէ մէճպուր իսիրմիշ պիր։ պատահու տիւշմէնին տիկեր պիր թայարէ ֆիլօսը մուհարէպէյէ միւտափէլէ իթմէսի իւղերինէ պիզմիքիլեր հիչ պիր զայիաթա տիւշար օրմագզըն չէքիլմիլեր։ Սարօկմինին չըմալընտա պիր Ֆրանսըզ թայարէսի եէրէ ինմէկէ մէճպուր օլտա, թայարէճիլեր էսիր իսիլտի։ Արկօնտա 20 Ցունիսէն 20 Ցուլիսէ գատար տէվամ իսէն մուհարէպաթ նէթիճէսինտէ Ֆրանսըզլարտան 125 զապիթ, 6610 նէֆեր, 52 միթրայեօզ վէ պիր չօգ մուհիմմաթը հարպիյէ ալարգ։

Շարգ սահնեի հարպրնտա.— Նիյէմէնին չըմալընտա մէվզաի մուհարէպաթ վուգուս կէլմիշ տիր։ Բօզանին չըմալը չարգիսինտէ եէնիսէն թէրպզը իթթիք վէ տիւշմէնին մուզաֆիլ հիճիմլէրինի տէք իթթիք։ Ցուլիս այլընտա Գայթիգ իլե Բիլկա արատնտաքի սահէի հարպտա 95025 Բուս էսիր, 2սի պէօյիւք չարտա օլմագ իւզրէ 41 թօր, 4 լաղըմ աթմադա մախսուս ճիհազ վէ 230 միթրայեօզ իղթինամ իթթիք։

Ճեհուպ շարգի տարիւհարպրնտա.— Իսկոիօրսին չըմալընտան Վիխթուը կէչէն գրթաաթմրզ տիւշմէնին չիտէթլի մուզապիլ հիճիմլէրինի տէք իթմիշլեր տիր, մուզապիլ թէարրուզըմբզ նէթիճէսինտէ Պօյամօց զուրպինտքի թէբէլէրի զապթ վէ պինտէն զիյատ Բուս էսիր իթտիք։ Նօպարը Վիսթուլ իլե Պուկ ադրաբնտա տիւշմէն տիւն եէնիսէն մուգավէմէթ. իպրազընա չալըշմըշտա, Ալէման զրթաաթը տիւշմէն զալարընը Նօմօ Ալէքսանդրիանին չըմալընտա քեսքին Գուբօ վէ Լէնօնտանը ճէնուպընտա վէ Գօրմըն ճէնուպը զարպիսի իլե ճէնուպընտաքի վէ նիհայէթ Տիւպիյանդանին ճէնուպընտաքի մէվզաբրընտան թարա իթմիշ վէ պունին իւղերինէ տիւշմէն Պուկին հեր իքի ճիհէթիյլե Պուկ իլե Լէնօնտա արատնտաքի ճէպկէտէն բիւճաթա տէվամ իթմիշ տիր. զրթաաթրմբզ տիւշմէն թատգիպաթը էմտատնտա Գօրմը կէչմիշլեր տիր։

Ճեհուպը շարգի տարիւհարպրնտա.— Ցուլիս այլընտա Ալէքսանդար Բուտարան 323 զապթ, 75719 նէֆեր էսիր, 10 թօր վէ 126 միթրայեօզ արմըշար սրը։

ԱՎՍԹՐԻԱ ՀԱՐՊ ՐԱԲՕՐԸ

31 ՑՈՒԼԻՍ 1915

Սիւվարմիզ էօյլէսէն սոնրա Լուպլին չէհրինէ տախիլ օրմուշ սրը։ (Գ)

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ԻՄԲԷՐԱԹՕՐԸՆԸՆ ՊԷՅԱՆՆԱՄԷՍԻ

Պէրլին, 31.— Հարպին սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիյլէ Ալէմանիատաքի Գաթօլիք վէ Բրոթէսթան քիլիսէլերինտէ բազար կիւնիւ պէօյիւք այտը ռուհանիլէր իճրա օլունճագ սրը։ պու միհնասէպէթլէ Իմբէրաթօր Թարաֆընտան նէյր օլունճագ պէյանտամէ էֆքեարը ումումիյէյի իչղալ իթմէքաէ տիր։ մէզքուր պէյանտամէ եալընը մախպուսալա նէյր իսիլմէյուպ, այրըճա հէր Թարաֆա հարբշարբլարագ իլան օլունճագ սրը։

Գալի վէ միթեազիմ պիր լիսան իլէ եաղըմըշ օլան մէզքուր պէյանտամէ։ «Ալէման միլլէթինէ, ճէնապը Հազգ հուզուրընտա վէ Թարիխը ալէմրն միւսաճէհէնտէ պէյան իսէրիմքի, պէն պու մահարէպէյի իսթէմէսիմ. պինտէն ալէյ պու ճիհէթտէն վիճանընմ բաբ վէ միւսթերիհ տիր։ ճիմլէի վազուրանէսիյլէ պաչլամագտա սրը։ Պէյանտամէտէ պատէհու Ալէմանիա օրտուլարը Թարաֆընտան էհրազ օլընան մուզաֆֆէրիյէթլէրին էհէմիյէթի գայա օլընմըշ վէ պու սուբէթլէ տիւշմէնլերին հիճումլարը իւզերինէ զալէյանը թէհէվվիւրլէ սիլահ սարբլան Ալէման զամբուրն միւսաբքեի մէշրուա էսպապընին իսթիքամլի էմրինտէ թերթիպաթը ասքերիյէ վէ սէվգ իւլ ճէյշիյէ նօզթահ նաղարընտան նէ կիպի խարիզալար կէօսթերմիշ օլաւղը իչղան գելընմըշ սրը։ Իմբէրաթօր՝ «ճէնապը Հազգ պիղէ թէվֆիգինի ըէհպէր իթտուն» թէմէնիսինտէ պուլընարգան սոնրա պիլճիմլէ սունաքը էհալիյէ թէշէքքիւրաթընը պէյան վէ լայէղէվալ պիր ազմ վէ մէմանէթլէ մուզաֆֆէրիյէթը գաթիյէյէ գատար հարպտա սէպաթ օլընմասը լիւզումընտան պահա էյլեմքաէ վէ անճագ պու սուբէթլէ ադտ օլունճագ պիր սուլէնը սիյասիյաթ, ասքերիք վէ իգթիսատիյաթ վատխինտէ էնինիյէթպախշ օլապիլէճէկինի վէ Ալէման գուվվայը միվէլլիսէսինին կէրէք սահիպլը մէմլէքէթաէ վէ կէրէք հէր քէս իչին սէրպէսթ օլան սէնիզլերտէ պիրա մանիա թէրազզը վէ ինքըշաֆը զայէսինէ տախի եինէ անճագ պու սուբէթլէ ադտ սուլէնը իրիչլէպիլճէկինի իյզահ էյլեմքաէ տիր։

Իմբէրաթօրը զայէթ սաաէ վէ հէր տիւրլու թաթվիլտէն արի օլան պէյանտամէսի, քէնտիսինէ զորլա թանմիլ օլընան հարպա թա մուզաֆֆէրիյէթը զաթիյէյի էլաէ խինճէյէ գատար տէվամ օլընմասը զըմբնտա պիւթին Ալէման զամբուրն գալպինտէ քէօքլէնմիշ պուլընան զանտաթա թէրճէման օրմագտա սրը։ (Դ)

ՊԻՐ ԷՍԻՐԷ ԿԷԼԷՆ ՄԷՔԹՈՒՊ

Մարդուգ Է 15 նօմէրօլը թանթէլպահր միւրթիթպաթընտան Թօմաս Ինկլէյլ Մանչէսթրրտան բէտէր վէ վալիկսի թարաֆընտան կէօնտէրիլէն մէքթուպան թէրճիմէսի տիր։

Ազիզ օղլում,

Կէօնտէրմիշ օլտուղընը մէքթուպը ալարտը։ մաղնար օլտուղընը էսպապը իսթիրահաթան տօլայը նէ սէրէճէ մէճիուն օլարզըմբզը թարիխ վէ իյզահտան ճանիմի։ Սիզ վէ Է 15էէ մինուսուզ արզատալարընը Ինկիլիթերատա տատա զիյատէսինէ նահլ օլամայաճաղընը զէճիկէ, զապթան էֆֆէնտիլերէ խասթա պագշընբլարտան կէօրմուշ օլտուղընը հիւսնը մուսմէկ վէ ինսանիյէթբէրվերտէսէն տօլայը մէմնունիյէթ վէ պահթիյարլըղընընը պէյան իսէրիզ։

Նէլլի տէ պիզիմ կիպի պու զապբթան էֆ.էրէլէ խասթա պագշընբլարտանէ եօլտա արզը չիւքրան իսէպիլէճէկինտէ միւթէհայիր տիր։ Սիզ սիկարա վէ չըզօլաթա կէօնտէրիյօրըզ, պունլարին վիսալէրին իչար խինիզ քի տատա կէօնտէրէլիմ. զիրա զապբթան էֆ.էրէլէ խասթա պագշընբլարընն կէօնտէրիլէն սիկարա վէ չըզօլաթլարտան իսէճէկինիզ իքրամը զապալ իթմէլերի պիլի սոն տէրէճէ մէսրուր վէ պահթիյար իսէճէք տիր։ Նէլլի զայէթ միւսթերիհ տիր. ֆագաթ քէնտիսինէ մէքթուպ եազմաղ հազ կէլմէդիզէ սապրսըզլըղտա մունթազիր տիր։ Եիւզվէնիզին էյիլէշմէքաէ օլաբզընտան զիյատէսիյլէ մէսուա օլաբզըմբզ կիսի պու մէքթուպան վիսալինէ զատար զօլընընը տա չիֆայպ օլմաս։ օլաբզընը իւմիտ վէ թէմէնիսի իսէրիզ։ պու կիւն ադրատա վէ ահիպպանը զէնտիլերինին սիզէ խաթրլասբըմտալարընը ըէհա իթմիլեր։ էպէզվինինզ զապթան էֆ.էրէլէ խասթա պագշընբլարա հիսսիյաթը մինինէթտարանէլէրինի արզ իսէրլեր։ Ինկիլիթերատա պիլէ տատա զիյատէսինէ նահլ օլամայաճաղընը սուբէթաէ թէտավի իսիրսիկինիզի վէ էսպապը իսթիրահաթընընը թէէմին օլունաբզընը մուլկին մէքթուպընը պիզիմ իչին հանգի թագտա իթտուն։

Սիզի սէվէն բէտէր վէ վալիէնիզ Մ. վէ Մտտ. ԻՆՆԻՃԷԼ։

ԳԱՖԳԱՍ ՀՈՒՏՈՒՏՐՆՏԱ

Էրզրում, 19.— Սաղ ճէնտարմըզտա տիւշմէն զբմը քիլլէսի իլէ բիւճաթտա տէվամ իսիյօր. տիւշմէնի հաղընտան թաագիպ իսէն գրթաաթմբզ Բուս տիմտարլարբրյա մուվաֆֆագըյէթլէ միւսատէ էյլէմէքաէ տիրլեր. սոն մահարէպէլերտէ ալընան էսիրլեր գաֆիլէլերի էրզրուտա կէլմէկէ պաչլատը. կէօրուշիյէլերիմ, Բուսիա տարիւլ հարպընտաքի 50,000 զատար Բուս ասքերինին սիլահլարընը պրագարագ հարպտան իսթինքաֆ իթթիքլերինի վէ թօրճը վէ բիւտտիմիզին չայանը հայրէթ պիր սուբէթտէ հարպ իթթիքլերինի վէ Բուս էֆֆատընին գուվվէի մանէվրիյէլերինին բէք սիւզկիւն օլտըզընը միւթէֆիքիզն նագ էյլեմքաէ տիրլեր։ (Մ)

ՊԻՐ ՏԻՐՇՄԷՆ ԹՕՐԻՏՕՍՄԸՆԸՆ ՂԱՐԳ

Շիլէ, 17.— Տիւշմէնին պիր պէօյիւք թօրիտօ մուհարրիպի Քէֆքէն այնգլարընընա մէճճուլ պիր սէպէպլէ եիւքսէլէն պիր սու սիւթունը արասընտա գայնամը կիթմիշ տիր։ (Մ)

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Պէրլին սէֆիրի Հազգը բաչա էվվէլքի կիւն հուզուրը Շանանէյէ գապալ օլունմըշ սրը։

Ատլէնյէ նազբրը Իպրահիմ պէյ, Նաֆիա նազբրը Ապպաս Հալիմ բաչա տիւն հուզուրը Շանանէյէ գապալ օլունմըշլար սրը։

Ամէրիգա. սէֆիրի տիւն Պապը Ալիյէ կէմիշ իսէ տէ, Սաարդամ բաչայը պուլամասընընտան, զարթ ոը վիզիթինի պրագրպ ավանթ իթմիշ տիր։

Սիլահ ալթընա ալընան ասաքիրը պէրրիյէ վէ պահրիյէնին միրի պօրմալարընը վաղթը թէրխսլէրինէ զատար թէէճիլինէ տայիր օլան փեար. 19 թարիխլի զանտանը 1ինճի մատասինտէ մուհարրէր՝ «հէր նէվ թէքսալիֆ» թապրիր՝ տէվէլէճէ թէքլիֆ սուբէթիյլէ ճիպայէթ իտիրմէքտէ պուլունան վերիի վէ յուսումա միւնասիբը օլարագ, պունընն՝ սիլահ ալթընա ալընան մէմուրիյն վէ միւթէահհիւլերէ ահտ զիմմէթլերէ վէ եա պունլարընն մուհիպը թազմին էֆֆալինտէն նաչի էյֆասյալ միւքէլլէֆ օլտուղլարը տուլունա չումուլի օրմասընը մագամը Սատարէթտէն տէվայիրը մէրքէզլիյէ թասմիմ իտիրմիշ տիր։

Միհիթեդիհտ միւչիրլերէտէն Ֆէյզի բաչա տիւն Սարբհարտա վէֆտի իթմիշ տիր։

Թէմուզ՝ մասչը եազընտա թամ օլարագ վերիլէճէք տիր։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ ճիվարընտա պիր Զրաաթ մէքթէպինին քիչատը կէօրիւլէն լիւզում իւզերինէ հիւքիմէթճէ թէգարրբար իթմիշ տիր։

ՄԱՀՄՈՒԼԱԹԸՆ ՊԷՐԻԲԷԹ.— Պու սէնէ մէվսիմը զրաաթ Ամատօլունընն հեր թարաֆընտա բէք միւսահտ օլատուզը իչիւն մահտուլ տա բէք պէրէքէթլի օրմուշ սրը։ Մահտուլաթը զըրահիյէնին վագթ ու զէմանյլա իճրաի հատատը իչիւն եարբլան թէապիրլեր սայէսինտէ բէք մուհիմ մուվաֆֆագըյէթլեր թէէմին օլընմըշ, մէմլէքէթին իքի սենէլիք իրթիյաճաթընա քեսֆի էէլէճէք աէրէճէսէ պօլ պիր մահտուլ տէրճի միւմքին օրմուշ սրը։ Բէք պէրէքէթլի օլան մահտուլըն վագթ գայ իթմէքտիգին հատատ իսիլմէսի իչիւն էքսէր վիլայէթլերտէն օրագ վէ իսարմա մաբինալարը խաթէնմէքլի Զրաաթ նէզարէթինէ պունլարտան սանքն ալընըպ լաղըմ կէլէն մանալլերէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

ՊԱՀՐԻՑԻ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—8,225 քիլօ արբա, 10,223 քիլօ սաման, 78,225 քիլօ մէշ քէօմիւրիւ, 3,435 էէքի օտաուն։

Պալասի մըզտարը մահարրէր էշեատան արբա վէ սաման տէֆթէյնէ վէ քէօմիւր իլէ օտաուն տա պիր սէնէ զարֆընտա ճէսնէ ճէսնէ ալընմաղ իւզրէ միւնազասյա գօնուլմըշ սրը։ Եշեան մէզքիրէյի իթթյա թալիպ օլանլարընն չէրայիթի անլամագ իւզրէ հեր կիւն միւնազասյա իչթիրագ էյլեմէք իւզրէ ալ Թէմուզին 20ինճի բազար էրթէսի կիւնի ալտ-զարֆընտա մ